

Инструкции за ползване

ПЕРАЛНА МАШИНА

!  Този символ ви напомня да прочетете настоящата книжка с инструкции.

BG

BG

Български,1

RO

Română,13

SR

Српски,25

HR

Hrvatski,37

RDPD 96407 J

Съдържание

Монтиране, 2-3

Разопаковане и нивелиране
Хидравлични и електрически връзки
Първо пране
Технически данни

Поддръжка и почистване, 4

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

Мерки за безопасност и препоръки, 5

Общи предпазителни мерки
Рециклиране
Ръчно отваряне на люка

Описание на пералната машина, 6-7

Табло за управление
Дисплей

Как се извършва един цикъл на пране или на сушене, 8

Програми и функции, 9

Таблица с програмите
Функции за пране

Перилни препарати и дрехи за пране, 10

Чекмедже за перилните препарати
Подготвяне на прането
Специфични програми
Система за измерване на товара

Проблеми и мерки за отстраняването им, 11

Сервизно обслужване, 12

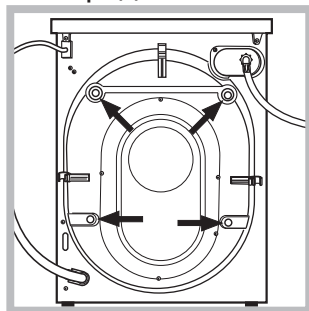
Hotpoint
ARISTON

! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина се продаде, преотстъпи или премести, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави информация на новия собственик за работата и съответните предупреждения.
! Прочетете внимателно инструкциите: защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопакувайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към продавача.

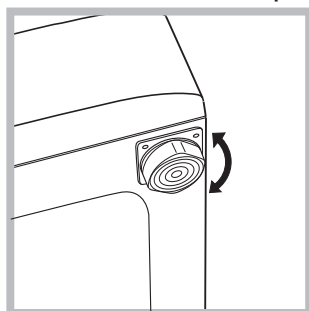


3. Свалете 4-те винта за предпазване при транспорт и гумичката със съответната втулка, поставени от задната страна (виж показаното на фигурата).

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
 5. Съхранете всички части: за да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.
- ! Опаковъчният материал не е детска играчка.**

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



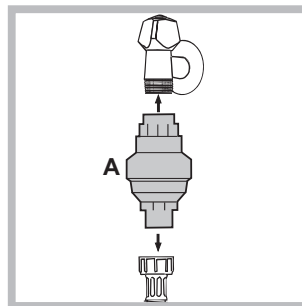
повърхност, не трябва да надвишава 2°.

2. Ако подът не е идеално хоризонтален, компенсирате неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (виж фигурата); ъгълът на наклона, измерен върху работната

Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Хидравлични и електрически връзки

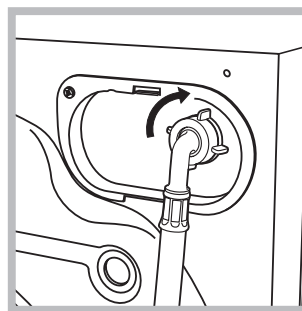
Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете с кранче за студена вода чрез накрайник с цилиндрична резба 3/4 устройството **A**, след това затегнете като завъртите към последното захранваща тръба.

Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри. За правилно инсталиране на прибора следвайте инструкциите, посочени на опаковката.

! Приборът вече е регулиран така, че да осигури функциониране на комбинираната пералня със сушилня, поради което не се препоръчва да се променят настройките.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (виж фигурата).

3. Внимавайте маркуча да не се прегъва и притиска.

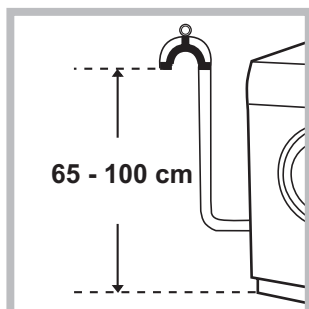
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата „Технически данни“ (вж. следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

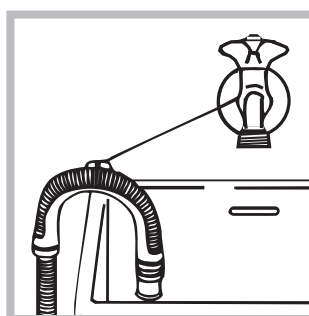
! Използвайте тези, които са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



го подпрете на ръба на мивката или ваната,

Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина между 65 и 100 cm от пода, или



свързвайки доставения водач към крана (вж. фигурата). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължителни маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния и да не надвишава 150 cm.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

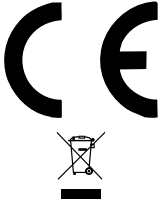
! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от оторизирани техници. Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първо пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма автоматично почистване (вижте "Почистване на пералната машина").

Технически данни

Модел	RDPD 96407 J
Размери	ширина 59,5 cm височина 85 cm дълбочина 54 cm
Вместимост	От 1 до 9 kg за пране От 1 до 6 kg за сушене
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar) минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 58 литра
Скорост на центрофугата	до 1400 оборота/минута
Изпитвателни програми съгласно Директива EN 50229	Пране: програма 8; температура 60°; извършена с 9 kg пране. Сушене: изсушаването на голямо натоварване (6 kg) следва да се извършват чрез избиране на нивото на сушене "Допълн.". Изсушаването на останалото пране трябва да се извърши, като се избере степен на сушене "Допълн.", бельото за пране трябва да се състои от 3 чаршафа, 2 калъфки и 1 хавлиени кърпи.
	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви: - 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост) - 2012/19/EU (WEEE) - 2006/95/CE (за ниско напрежение)

Поддръжка и почистване

BG

Спиране на водата и изключване на електрозахранването

- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

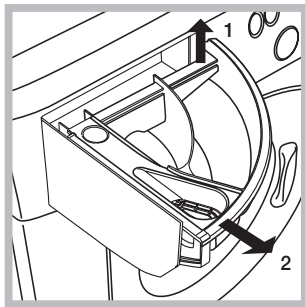
Почистване на пералната машина

- Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
- Пералната разполага с програма за автоматично почистване на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**.

Прахът за пране (10% от препоръчаното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералнята може да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпириания.

За да активирате програмата, натиснете бутона  в продължение на 5 секунди, след това натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА. Програмата ще стартира и ще бъде с продължителност от около 70 минути.

Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (виж фигурата). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

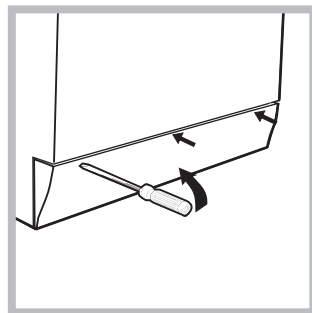
- Оставяйте люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

Почистване на помпата

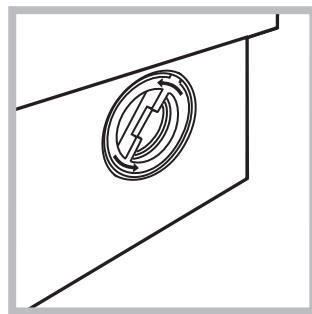
Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. фигура);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (виж фигура): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани от съображения за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи мерки за безопасност

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
 - Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
 - Не сушете неизпрани дрехи.
 - Преди сушене на дрехи, замърсени с готварско олио, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за почистване на петна, терпентин, восък и съставки за почистването му, те трябва да бъдат изпрани в топла вода с по-голямо количество перилен препарат.
 - Предмети като експандирана гума (латексова пяна), шапки за баня, текстилни непромокаеми материали, едностранно гумирани артикули и дрехи или възглавници с части от латексова пяна не трябва да се сушат в сушилната.
 - Използването на омекотители или подобни препарати трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Краят на цикъла на сушене се изпълнява без нагряване (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите няма да се повредят.
- ВНИМАНИЕ:** Никога не спирайте сушилната преди края на програмата за сушене. В такъв случай бързо извадете всички дрехи и ги прострете, за да се охлаждат бързо.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
 - Изключвайте от контакта, като хващате за щепсела, а не като дърпате кабела.
 - Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
 - Никога не отваряйте люка със сила: защото може да се повреди механизмът за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
 - В случай на повреда по никакъв повод не достигаите до вътрешните механизми в опити за ремонт.
 - Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
 - Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
 - Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.
 - По време на сушенето, люка се нагрява.
 - Не сушете дрехи които са чистени с запалими разтворители (напр. трихлоретилен).
 - Не сушете дрехи, съдържащи гума или други еластомери.
 - Проверявайте крана за вода да е винаги отворен при сушене.

- Извадете всички предмети, като запалки и кибрити, от джобовете.
- Децата под 3-годишна възраст трябва да бъдат държани далеч от сушилната, ако не са под постоянен надзор.

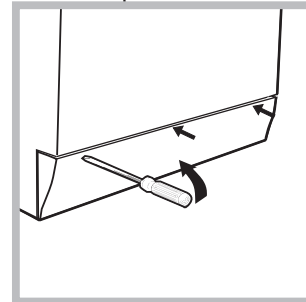
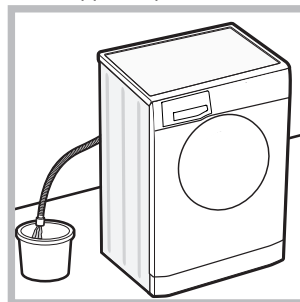
Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен дялът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът със зачеркнатия контейнер е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За по-нататъшна информация относно правилното извеждане от употреба на домакинските електроуреди се обърнете към предназначения за това обществена служба или към дистрибуторите.

Ръчно отваряне на люка

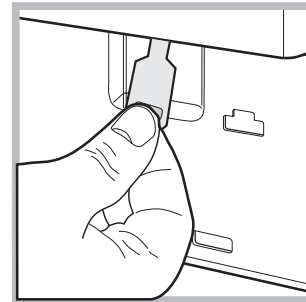
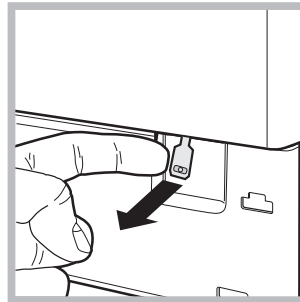
В случай че е невъзможно да се отвори вратата на люка поради прекъсване на електрическата енергия и искате да прострете прането, процедирайте по следния начин:

1. извадете щепсела от контакта за електрически ток.



2. уверете се, че нивото на водата в пералнята е по-ниско от отвора на люка; в противен случай отстранете излишната вода чрез маркуча за мръсна вода, като я съберете в кофа, както е посочено на **фигура**.

3. свалете долния панел в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. **фигура**).

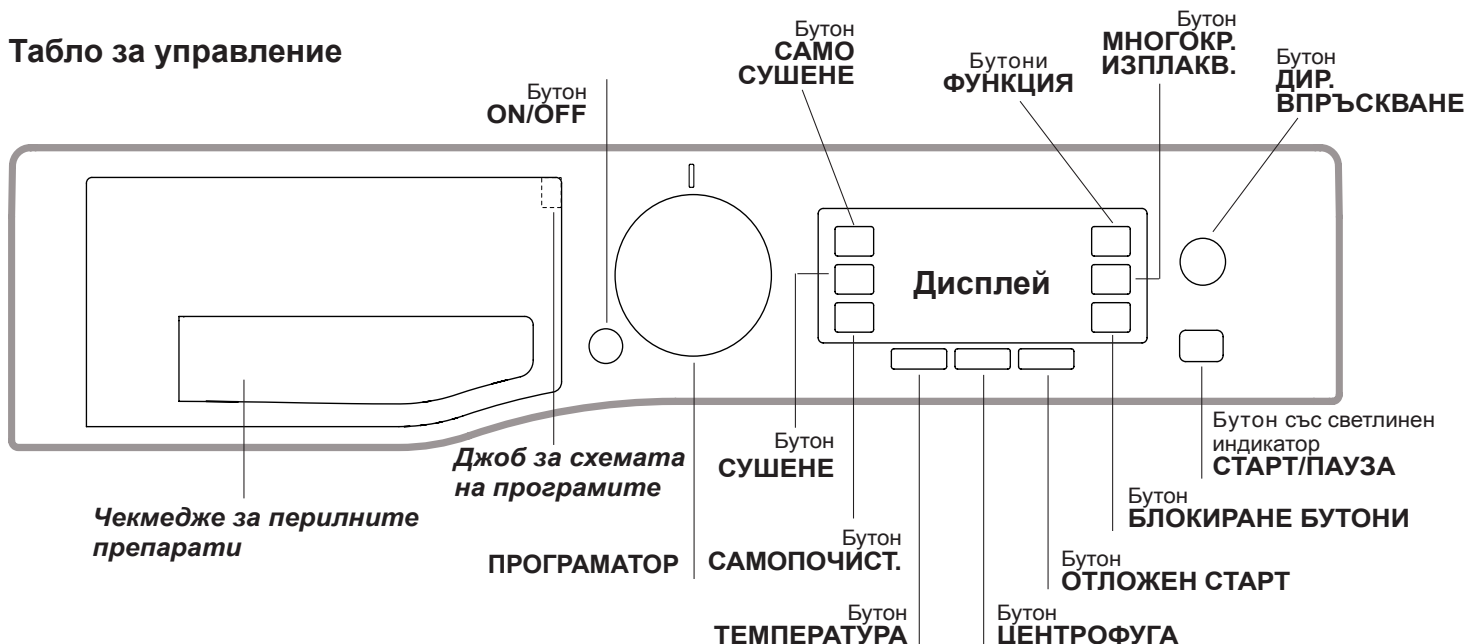


4. като използвате езичето, посочено на фигурата, дръпнете навън до освобождаване на пластмасовия изтегляч от неподвижно положение; след това го издърпайте надолу и едновременно с това отворете вратата.
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Описание на пералната машина

BG

Табло за управление



Чекмедже за перилните препарати: за дозиране на перилните препарати и добавките (вж. "Перилни препарати и дрехи за пране").

Джоб за схемата на програмите: В кутията за перилни препарати има джоб с описание на всички налични програми заедно с графично упътване как да се използват и различните отделения.

Бутон **ON/OFF** : натиснете за кратко бутона за включване и изключване на пералната машина. Светлинният индикатор **СТАРТ/ПАУЗА**, който бавно мига в зелено, показва, че пералната машина е включена. За да угасите пералната машина по време на пране, е необходимо да натиснете бутона по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведе до спиране на машината. Изключването на пералната по време на започнало вече пране го анулира.

ПРОГРАМАТОР: за задаване на желаната програма (вижте "Таблица с програмите").

Бутон **ФУНКЦИЯ**: натиснете бутона, за да изберете желаната функция. На дисплея светва съответният индикатор.

Бутон **САМОПОЧИСТ.:** натиснете, за да почистите вътрешните части на машината (вижте "Почистване на пералната машина").

Бутони **ДИР. ВПРЪСКВАНЕ:** натиснете, за да изберете опцията ДИР. ВПРЪСКВАНЕ.

Бутон **МНОГОКР. ИЗПЛАКВ.** : натиснете, за да изберете желания вид изплакване.

Бутон **ЦЕНТРОФУГА** : натиснете, за да намалите или изключите напълно центрофугата - стойността се показва на дисплея.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА** : натиснете, за да намалите температурата: стойността се показва на дисплея.

Бутон **СУШЕНЕ** : Натиснете, за да зададете цикъл на сушене.

Бутон **САМО СУШЕНЕ** : натиснете, за да се извърши само фазата на изсушаване.

Бутон **БЛОКИРАНЕ БУТОНИ** : за активиране на блокировката на таблото за управление задръжте

натиснат бутона за около 2 секунди. Когато на дисплея се появи надпис „БЛОКИРАНЕ БУТОНИ АКТИВЕН“ контролният панел е блокиран (с изключение на бутон ON/OFF) По този начин се възпрепятстват случайни промени в програмите, преди всичко ако в къщи има деца. За деактивиране блокировката на таблото за управление задръжте натиснат бутона за около 2 секунди..

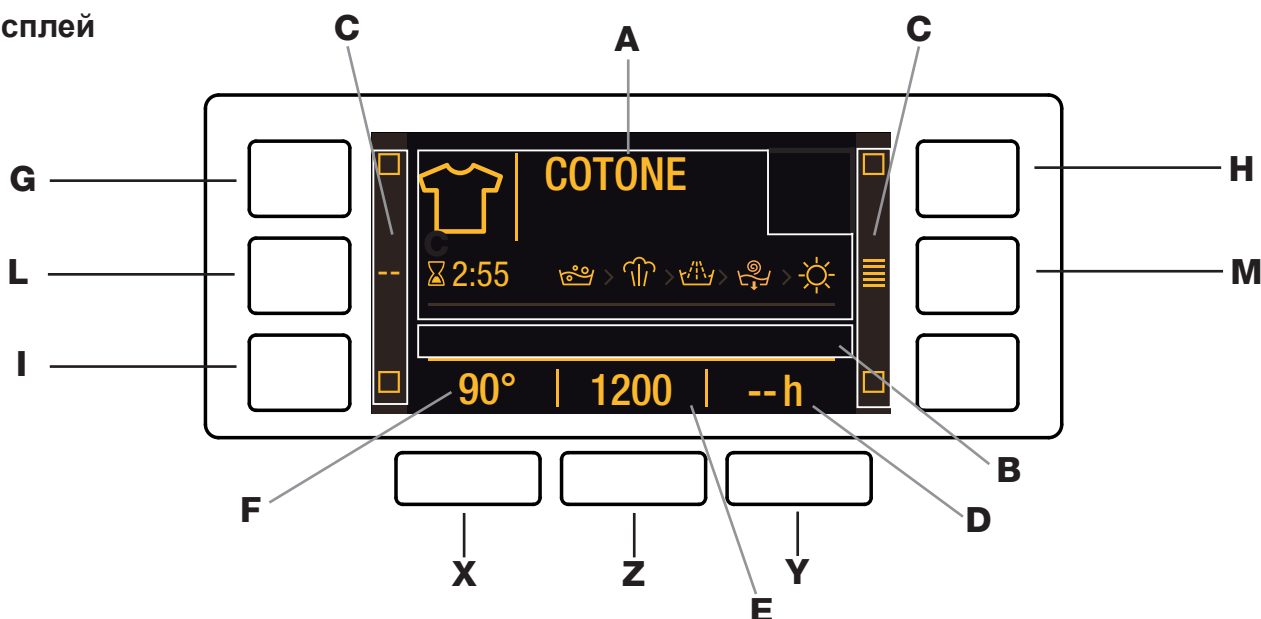
Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ** : натиснете, за да зададете отложен старт на избраната програма. Времето се показва на дисплея.

Бутон със светлинен индикатор **СТАРТ/ПАУЗА:** когато зеленият индикатор мига бавно, натиснете бутона, за да стартирате прането. При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За да направите пауза при прането, натиснете отново бутона. Светлинният индикатор мига в оранжево. Ако символът не свети, люкът може да се отвори. За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF и изчакайте машината да се задейства отново.

Дисплей



Дисплеят служи за програмиране на пералната машина и дава допълнителна информация.

В поле **A** се изобразяват иконата и избраната програма, фазите на изпиране и изсушаване и оставащото време до края на цикъла

В зона **B** се изписват две нива на интензивност, които са свързани с опция за ДИР. ВПРЪСКВАНЕ.

В зона **C** се намират светлинните индикатори, свързани с наличните функции.

В зона **D** се изписва оставащото време до включване на избраната програма, в случай че е зададена опция за ОТЛОЖЕН СТАРТ.

На ред **E** се показва максималната стойност на оборотите на центрофугата, която машината може да развие въз основа на зададената програма. Ако програмата не предвижда възможност за задаване на центрофуга, в тази зона ще се появи символ “--” със слаба светлина.

В зона **F** се изписва каква стойност на температурата може да бъде избрана в зависимост от зададената програма; ако програмата не предвижда възможност за избор на температурата, в тази зона ще се появи символ “--” със слаба светлина.

Символ за блокиран люк

Символът показва, че люкът е блокиран за избягване на случайното му отваряне. За избягване на щети е необходимо да изчакате символът да угасне, преди да отворите люка.

Забележка: ако е активна функцията ОТЛОЖЕН СТАРТ, люкът не може да се отвори. За да го отворите, поставете машината в режим на пауза, като натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

! При първото включване се изисква избор на език и автоматично се отваря менюто за избор на език.

За избор на желан език натиснете бутоните **X** и **Y**, а за да потвърдите избора, натиснете бутона **Z**.

Ако желаете да промените езика, изключете машината, натиснете едновременно бутоните **G**, **H**, **I** докато чуετε звуков сигнал; тогава отново ще се появи меню за избор на език.

! Ако желаете да промените яркостта на дисплея, която по подразбиране е нагласена на най-високото ниво, изключете машината, натиснете едновременно бутони **G**, **L**, **M** докато чуετε звуков сигнал. Натиснете бутони **X** и **Y**, за да изберете желаната яркост, за да потвърдите избора си, натиснете бутон **Z**.

! По време на цикъл на изпиране или когато сте задали ОТЛОЖЕН СТАРТ, ако дисплеят не се задейства за 1 минута, се активира „СКРИЙНСЕЙВЪР“. За да се върнете към предишния екран, натиснете произволен бутон.

Как се извършва един цикъл на пране или на сушене

BG

- ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНИЯТА.** Натиснете бутона  - на дисплея се изобразява надпис **NOTPOINT** Светлинният индикатор СТАРТ/ПАУЗА мига бавно в зелено.
- ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отворете вратата на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
- ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в *"Перилни препарати и дрехи за пране"*.
- ЗАТВАРЯНЕ НА ЛЮКА.**
- ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Изберете с превключвателя ПРОГРАМИ желаната програма. На дисплея се появява наименованието на програмата, която е свързана с определена температура и скорост на центрофугата, които могат да се променят. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.
- ЗАДАВАНЕ НА ПАРАМЕТРИТЕ НА ЦИКЪЛА НА ПРАНЕ.** Натиснете съответните бутони:
Промяна на температурата и/или центрофугата. Пералнята автоматично избира максималните стойности за температура и центрофугата, предвидени от зададената програма, които не могат да се увеличат. С натискане на бутон  прогресивно се намалява температурата до пране на студено (на дисплея се изписва символ "--"). С натискане на бутон  прогресивно се намалява центрофугата до пълното ѝ изключване (на дисплея се изписва символ "--"). Последващото натискане на бутоните връща стойностите на максимално предвидените.
! Изключение: с избиране на програма 5 температурата може да се повиши до 40°.
! Изключение: с избиране на програма 7 температурата може да се повиши до 90°.
! Изключение: с избиране на програма 9 температурата може да се повиши до 60°.
Задаване на отложен старт. За задаване на отложен старт на избраната програма, натиснете съответния бутон до достигане на желаното време. За отказ от отложен старт натиснете бутона, докато на дисплея се появи надпис "-- h".
Задаване на сушенето. С повторно натискане на бутона СУШЕНЕ  се задава желаният вид сушене. Предвидени са две възможности:
А - въз основа на желаното ниво на изсушаване:
Гладене: Препоръчва се за дрехи, които по-късно ще се гладят. По-голямата степен на влажност омекотява гънките и улеснява тяхното отстраняване.
Простиране: идеално сушене за дрехи, които не изискват пълно изсушаване.
Напълно сухи: подходящо сушене за дрехи, които ще се приберат направо в гардероба, без да се гладят.
Допълн.: сушене, което е подходящо за пране, изискващо пълно изсушаване, като например хавлиени кърпи и халати.
В - Въз основа на времето: от **30 до 180** минути. За да изключите програмата за сушене, натиснете бутона, докато на дисплея се покаже надписът OFF. Ако по изключение прането, което трябва да бъде изпрано и изсушено, надхвърля предвиденото максимално количество, извършете изпирането и след като програмата е завършила, разделете прането и върнете една част в барабана. На този етап следвайте указанията за извършване на **"Само сушене"**. Повторете същите операции за останалата част от прането. След края на сушенето винаги следва период на охлаждане.
Само сушене
Натиснете бутон , за да се извърши само сушене. След като изберете желаната програма, съвместима със съответния вид пране, при натискането на бутон  се изключва фазата на изпиране и се активира сушенето при максималната степен, предвидена за избраната програма. Степента или времетраенето на сушенето могат да се променят и настройват чрез натискане на бутон сушене . (Не е съвместимо с програми 1-2-3-4 и 14).

Настройка на вида изплакване.

Опцията  позволява да се избере желаният вид изплакване с цел максимална грижа за всяка чувствителна кожа. При първото натискане на бутона се настройва степен **„Допълн. +1“**, която позволява избор на допълнително изплакване освен стандартно предвиденото за този цикъл, за да се отстранят всички остатъци от праха за пране. При второто натискане на бутона се настройва степен **„Допълн. +2“**, която позволява избор на две допълнителни изплаквания освен стандартно предвиденото за този цикъл, и това се препоръчва в случай на по-чувствителна кожа. При третото натискане на бутона се настройва степен **„Допълн. +3“**, която позволява избор на три допълнителни изплаквания освен стандартно предвиденото за този цикъл. Опцията, активирана при цикъл с температура 40° позволява премахването на основните алергени като кучешки и котешки косми и полени; при цикъл с температура над 40° се достига отлично ниво на противоалергична защита. Натиснете отново бутона, за да се върнете към вида изплакване **„Норм. изплакване“**. Ако не е възможно да се извърши настройка или да се промени съществуващата, на екранчето ще се изпише **„НЕ СЕ ИЗБИРА“** или **„НЕ СЕ ПРОМЕНЯ“**.

Промяна на характеристиките на цикъла.

- Натиснете бутона, за да активирате функцията - съответният светлинен индикатор на дисплея светва.
- Натиснете отново бутона, за да деактивирате функцията - съответният светлинен индикатор на дисплея угасва.

! Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор светва със слаба светлина, също така несъвместимостта се маркира чрез звуков сигнал (3 кратки звукови сигнала) и надпис **„НЕ СЕ ИЗБИРА“**, който се появява на дисплея.

! Ако избраната функция не е съвместима с друга, която е била предварително зададена, на дисплея ще се изпише съобщение **„НЕ СЕ ИЗБИРА“** и функцията няма да бъде активирана.

! Функциите могат да променят препоръчителното количество на зареждане и/или продължителността на цикъла.

- СТАТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА. Съответният индикатор започва да свети непрекъснато в зелено и люкът се блокира (символът БЛОКИРАН ЛЮК  свети). По време на пране на дисплея се изобразява наименованието на текущата фаза. За да смените програмата, докато един цикъл е в действие, поставете пералната машина в режим на пауза, натисвайки бутона СТАРТ/ПАУЗА (светлинният индикатор СТАРТ/ПАУЗА започва бавно да мига в оранжево), след което изберете желания цикъл и натиснете отново бутона СТАРТ/ПАУЗА. За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК  не свети, ще бъде възможно да отворите вратата. Натиснете отново бутона СТАРТ/ПАУЗА, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.
- КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Указва се от надписа "КРАЙ ЦИКЪЛ" върху дисплея и когато символът за БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, люкът може да се отвори. Отворете люка, извадете прането и изключете пералнята.

! Ако желаете да анулирате вече стартирания цикъл, натиснете продължително бутона . Цикълът спира и пералната машина се изключва.

ДИР. ВПРЪСКВАНЕ

Пералната машина работи с новаторската технология „ДИР. ВПРЪСКВАНЕ“, която смесва предварително водата с перилния препарат, като активира веднага почистващите му съставки. По този начин активната емулсия се вкарва директно в барабана на пералнята и прониква по-ефикасно във влакната, като отстранява най-упоритото замърсяване дори при ниска температура, като запазва максимално цветовете и тъканите. Може да изберете режим „Степен“, за да получите по-добри резултати от изпирането, или режим „Екоенергия“ за по-малък разход на енергия.

Таблица с програмите

Икона	Описание на програмата	Макс. темп. (°C)	Макс. скорост (обороты в минута)	Сушене	Перилни препарати		Зареждане макс.	Продъл- жителност на цикъла	
					Перилен препарат	Омеко- тител			
ANTI CREASE									
1	Ежедневно Пране И Суш.	40°	800	●	●	●	3	Продължителността на програмата за пране се изписва върху дисплея.	
2	Пране&Сушене На Ризи	40°	1000	●	●	●	2		
3	Преди гладене	-	-	-	-	-	1,5		
4	Освежаване Пара	-	-	-	-	-	2		
DAILY CLEAN									
5	Без Петна Турбо 45'	20° (Max. 40°C)	1200	●	●	●	4		
6	Без Петна Степен 20°C	20°	1400	●	●	●	9		
7	Памук: Бели и цветни, деликатни, много замърсени.	40° (Max. 90°C)	1400	●	●	●	9		
8	Еко Памук  (1-2): Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	1400	●	●	●	9		
9	Синтетични (3): Цветни, устойчиви, много замърсени.	40° (Max. 60°C)	1000	●	●	●	4,5		
SPECIALS									
10	Цветни	40°	1400	●	●	●	9		
11	Ултра Деликатни	30°	--	●	●	●	1		
12	Вълна: за вълна, кашмир и т.н.	40°	800	●	●	●	2		
13	Спорт	40°	600	●	●	●	4		
14	Бързо Пране 30' (**): За бързо освежаване на не много замърсени дрехи (не се препоръчва за вълна, коприна и дрехи, които трябва да се перат на ръка).	30°	800	●	●	●	3,5		
Частични									
	Изплакване	-	1400	●	-	●	9		
	Центрофуга + Източване	-	1400	●	-	-	9		
	Само източване *	-	--	-	-	-	9		

* С избирането на програма  и изключването на центрофугата пералнята само ще източи водата.

** Ако се зададе и цикъл за сушене пералнята ще изпълни програма за „пране+сушене“ с продължителност 45' при максимална сила на центрофугата и количество пране от 1кг.

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

- 1) Програма за проверка съгласно стандарт EN 50229: задайте програма 8 с температура 60°C.
- 2) Продължителна програма за памук: задайте програма 8 с температура 40° C и натиснете бутон ДИР. ВПРЪСКВАН в режим „Степен“..
- 3) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 9 с температура 40° C.

Функции за пране

! Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор светва със слаба светлина, също така несъвместимостта се маркира чрез звуков сигнал (3 кратки звукови сигнала) и надпис „НЕ СЕ ИЗБИРА“, който се появява на дисплея.
! Ако избраната функция не е съвместима с друга, която е била предварително зададена, на дисплея ще се изпише съобщение „НЕ СЕ ИЗБИРА“ и функцията няма да бъде активирана.

Дезинф. С Пара

При избор на тази опция се увеличава ефикасността от прането чрез генериране на пара, която при изпълнение на цикъла премахва и евентуалните бактерии, намиращи се в нишките на тъканите като същевременно се грижи за доброто състояние на самите тъкани. Поставете прането в барабана, задайте съвместимата програма и изберете опцията



! По време на работа на пералната машина вратичката на люка ѝ може да не изглежда съвсем прозрачна поради образуването на пяна.

Перилни препарати и дрехи за пране

BG

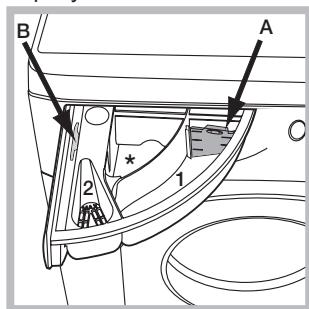
Чекмедже за перилни препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.



Изтеглете чекмеджето за перилни препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

! Не поставяйте перилния препарат в централното отделение (*).

Отделение 1: Препарат за пране (на прах или течен)
При употребата на течен

препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта **A** с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение **B**.

Отделение 2: Допълнителни препарати (омекотител и др.)
Омекотителят не трябва да изтича извън решетката.

Разпределяне на дрехите за пране

- Разпределете прането съобразно:
 - типа на тъканите/символа върху етикета.
 - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указните стойности за теглото на сухото пране: вижте "Таблица с програмите".

Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

Специални програми

Ежедневно Пране И Суш.: използвайте програма 1, за да перете и изсушавате смесено пране (памук и синтетични материали). С избирането на този цикъл може да изперете и изсушите до 3 кг; *препоръчва се употребата на течен перилен препарат.*

Благодарение на използването на пара програмата е оптимизирана така, че намалява образуването на гънки по дрехите и улеснява гладенето им.

Пране&Сушене На Ризи: използвайте програма 2, за да перете и изсушавате ризи и тениски от различна материя и цвят, като ги предпазвате максимално добре. С избирането на този цикъл може да изперете и изсушите до 2 кг. За най-добри резултати използвайте течен перилен препарат; обработвайте предварително ръкавели, яки и петна. Благодарение на използването на пара програмата е оптимизирана така, че намалява образуването на гънки по дрехите и улеснява гладенето им.

Преди гладене: използвайте тази програма непосредствено преди гладене; максимум 1,5 кг пране. Благодарение на използването на пара програмата е оптимизирана така, че намалява образуването на гънки по дрехите и улеснява гладенето им.

Освежаване Пара: за освежаване на дрехи, неутрализиране на неприятните миризми и отпускане на тъкани чрез вмъкване на пара в барабана. Дрехите ще са влажни в края на цикъла.

Против Петна Бърза: Програмата е разработена да изпира дори на най-упоритите петна от ежедневната употреба на дрехите за един час. Подходяща е за цветни дрехи от смесени тъкани, като гарантира максималното им запазване.

Без Петна Турбо 45': този цикъл гарантира отлична възможност за отстраняване на петната дори при 20 °C само за 45 минути. Температурата за този цикъл може да се увеличи до 40°C.

Без Петна Степен 20°C: тази програма предлага максимална възможност за отстраняване на петната без нужда от предварителна обработка, на ниска температура, като запазва непроменени тъканите и цветовете.

Цветни: за пране на цветни памучни дрехи. Тази програма е оптимизирана да поддържа цветовете ярки дори след многократно пране.

Ултра Деликатни: използвайте програмата 11 за изпиране на много фини тъкани с приложения от рода на страс или пайети.

Препоръчва се обръщането на дрехите наопаки преди прането и слагането на малките дрехи в торбичката за фино пране. За по-добри резултати се препоръчва използването на течен препарат за пране за фини тъкани. Ако настроите функцията сушене само по време, след изпирането прането се изсушава по особено щадящ начин с помощта на леко раздвижване и въздушна струя с подходящо регулирана температура.

Препоръчваната продължителност е:

- 1 кг синтетична тъкан – 165 мин
- 1 кг синтетична и памучна тъкан – 180 мин
- 1 кг памучна тъкан – 180 мин

Степента на изсушаване ще е в зависимост от количеството пране и състава на тъканите.

ВЪЛНА - Woolmark Apparel Care - Green:

Цикълът на изпиране „Вълна“ на тази пералня е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени тъкани, определени като „подходящи за изпиране на ръка“, при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на пералнята.



Спорт: е разработена за пране на слабо замърсено спортно облекло (анцузи, шорти, хавлиени кърпи и др.); за постигане на по-добри резултати се препоръчва да не се надвишава максималното натоварване, указано в "Таблица с програмите". Препоръчва се да се използва течен перилен препарат в доза за половин зареждане.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта с малко по-висока от тази при прането скорост. Ако след направените последователни опити товарът все още не е перфектно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дебалансирание пералнята извършва разпределянето вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (вж. *“Сервизно обслужване”*), проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Пералната машина не се включва.

Цикълът на изпиране не започва.

Пералната машина не се пълни с вода (На дисплея се появява надпис “Няма вода, Отворете крана”).

Пералната непрекъснато се пълни и източва.

Пералната не се източва или не центрофугира.

Пералната вибрира много по време на центрофугиране.

Пералната има теч.

Пералната е блокирана, дисплеят мига и сигнализира код за грешка (пр.: F-01, F-...).

Образува се твърде много пяна.

Пералната машина не суши.

Възможни причини / Мерки за отстраняването им:

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
 - Нямате ток въщи.
 - Люкът не е затворен добре.
 - Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
 - Бутонът СТАРТ/ПАУЗА не е бил натиснат.
 - Кранът за вода не е отворен.
 - Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане
 - Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
 - Маркучът е прегънат.
 - Кранът за вода не е отворен.
 - Няма вода по водопроводната мрежа.
 - Налягането е недостатъчно.
 - Бутонът СТАРТ/ПАУЗА не е бил натиснат.
 - Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вж. *“Монтиране”*).
 - Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вж. *“Монтиране”*).
 - Канализационната тръба в стената няма отдушник.
- Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.
- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно (вж. *“Програми и функции”*).
 - Маркучът за мръсната вода е притиснат (вж. *“Монтиране”*).
 - Канализационната тръба е запушена.
 - При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вж. *“Монтиране”*).
 - Пералната машина не е нивелирана (вж. *“Монтиране”*).
 - Пералната машина е притисната между мебели и стена (вж. *“Монтиране”*).
 - Маркучът за студената вода не е добре свързан (вж. *“Монтиране”*).
 - Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистването му вж. *“Поддръжка и почистване”*).
 - Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (вж. *“Монтиране”*).
 - Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза.
 - Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис “за автоматична перална”, “за пране на ръка и за автоматична перална” или подобен надпис).
 - Дозирането е било твърде голямо.
 - Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
 - Нямате ток въщи.
 - Люкът не е добре затворен.
 - Зададен е час за стартиране на програмата.
 - СУШЕНЕ е поставен на позиция OFF.

Сервизно обслужване

BG

Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вж. *“Проблеми и мерки за отстраняването им”*);
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, указан на гаранционната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.